

V Bruseli 18. októbra 2016
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2012/0179 (COD)**

**11625/1/16
REV 1 ADD 1**

**PECHE 292
CODEC 1139
PARLNAT 288**

ODÔVODNENÉ STANOVISKO RADY

Predmet: Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky lovu hlbokomorských populácií rýb v severovýchodnom Atlantiku a ustanovenia týkajúce sa rybolovu v medzinárodných vodách severovýchodného Atlantiku a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2347/2002

- odôvodnené stanovisko Rady
- prijaté Radou 18. októbra 2016

I. ÚVOD

1. Európska komisia predložila Rade a Európskemu parlamentu uvedený návrh 19. júla 2012.¹ Cieľom tohto návrhu je aktualizovať existujúce nariadenie, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky lovu hlbokomorských populácií.²
2. Pracovná skupina pre vnútornú a vonkajšiu rybársku politiku sa návrhom zaoberala od januára 2014 do novembra 2015.
3. Európsky parlament hlasoval o svojej pozícii v prvom čítaní 10. decembra 2013.³
4. Potom, čo pracovná skupina preskúmala pozmeňujúce návrhy Parlamentu a zohľadnila pritom aj zásady novej SRP⁴, luxemburské predsedníctvo vypracovalo kompromisné znenie uvedené v treťom stĺpci dokumentu 5803/5/14, pričom dokument 15306/15 zahŕňa aj technické aktualizácie. Toto znenie schválil Výbor stálych predstaviteľov 11. novembra 2015 a na tomto základe predsedníctvo dostalo mandát začať rokovania s Európskym parlamentom.
5. Po trialógu, ktorý sa konal 17. novembra 2015 počas luxemburského predsedníctva, a ďalších trialógoch, ktoré sa uskutočnili 26. apríla, 25. mája, 14. a 30. júna 2016 počas holandského predsedníctva, sa dosiahla predbežná dohoda s Parlamentom.
6. Predseda Výboru Európskeho parlamentu pre rybárstvo listom z 13. júla 2016 informoval predsedu Coreperu (časť I), že ak Rada formálne zašle Európskemu parlamentu svoju pozíciu v dohodnutom znení s výhradou revízie právnikov lingvistov, odporučí plénu, aby v druhom čítaní Parlamentu akceptovalo pozíciu Rady bez pozmeňujúcich návrhov.

¹ Pozri dokument 12801/12.

² Nariadenie (ES) č. 2347/2002.

³ Pozri dokument 17452/2013.

⁴ Nariadenie (EÚ) č. 1380/2013.

7. Výbor stálych predstaviteľov 20. júla 2016 potvrdil konečné kompromisné znenie na účely dosiahnutia dohody.⁵

II. CIEĽ

8. Cieľom návrhu bolo aktualizovať a lepšie zacieliť kľúčové prvky existujúceho nariadenia (režim oprávnení na rybolov, zber údajov, monitorovanie rybolovného úsilia a kontrolu), zjednodušiť nahlasovacie povinnosti a doplniť režim opatreniami na zníženie vplyvu hlbokomorského rybolovu na ekosystém (koncept „rybolovnej stopy“ a postupné ukončenie používania vlečných sietí na lov pri dne).

III. ANALÝZA POZÍCIE RADY V PRVOM ČÍTANÍ

A. Všeobecne

9. Pozícia Rady vo veľkej miere podporuje návrh Komisie, pokiaľ ide o modernizáciu režimu oprávnení na rybolov, lepšie zosúladenie konkrétnych ustanovení o zbere a zaznamenávaní údajov so všeobecným rámcom zberu údajov, zjednodušenie nahlasovania a preskúmanie ustanovení o kontrole. Rada však zaviedla prvky flexibility s cieľom znížiť administratívne zaťaženie a zabrániť neprimeraným opatreniam (pozri napríklad článok 5 ods. 6, článok 6 ods. 2, články 10 a 12 a článok 13 ods. 2 pozície Rady). Okrem toho Rada vypustila z návrhu nepovinné ustanovenia o riadení rybolovného úsilia vzhľadom na nové zásady hospodárenia ustanovené v rámci reformy SRP, medzi ktoré patrí aj zavedenie povinnosti vylodiť úlovky.

⁵ Pozri dokument 11141/16.

10. Vzhľadom na reformu SRP, ktorá nadobudla účinnosť až 1. januára 2014, teda po tom, ako Parlament odhlasoval svoju pozíciu v prvom čítaní, Rada nemohla odsúhlasiť niektoré pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu, ktoré prekračovali zásady novej SRP pre hlbekomorský rybolov (napr. pozmeňujúce návrhy č. 36 a 37 o riadení kapacity, pozmeňujúce návrhy č. 65 a 66 o obmedzeniach výlovu pri nedostatku údajov, pozmeňujúci návrh č. 71 o povinnosti vylodiť úlovky hlbekomorských druhov) alebo upravovali niektoré prvky SRP (napríklad pozmeňujúci návrh č. 119 o podpore z Európskeho námorného a rybárskeho fondu).
11. Pri zmenách návrhu Komisie vychádza Rada z pozmeňujúcich návrhov Parlamentu, pokiaľ ide o „rybolovnú stopu“ (pozmeňujúce návrhy č. 43 až 55) a pokiaľ ide o určenie oblastí, kde sa vyskytujú alebo pravdepodobne vyskytujú citlivé morské ekosystémy (CME) (pozmeňujúce návrhy č. 42 a 56). Návrh Komisie postupne ukončiť používanie vlečných sietí na lov pri dne v hlbekomorskom rybolove, ktorý Parlament ako taký neprijal (pozri pozmeňujúci návrh č. 62), sa v pozícii Rady na základe zblíženia troch rozdielnych názorov nahradil súborom opatrení (zákaz používania vlečných sietí na lov pri dne vo vodách EÚ v hĺbke viac ako 800 metrov a vo vodách EÚ, ktoré sú určené na ochranu hlbekomorských CME; prísne podmienky pre prieskumný rybolov mimo zaužívaných rybolovných oblastí („rybolovná stopa“) a súvisiace sankcie v prípade nedodržania pravidiel; posilnená prítomnosť pozorovateľov a nahlásovacie požiadavky týkajúce sa druhov, ktoré naznačujú pravdepodobnosť CME; ako aj podrobné posúdenie vplyvu nariadenia po štyroch rokoch).

B. Osobitné prvky

12. Všetky tri inštitúcie osobitne zaujíma otázka prítomnosti pozorovateľov na palube plavidiel loviacich hlbokomorské druhy. V snahe dosiahnuť rovnováhu medzi záujmom Parlamentu, ktorý sa týka rýchleho rozširovania vedeckých poznatkov o hlbokomorských druhoch a vplyvu výstroja, a záujmom Rady, ktorý sa týka uplatňovania štandardných parametrov prítomnosti pozorovateľov a zabránenia uprednostňovania jedného druhu rybolovu pred mnohými inými v kontexte obmedzených ľudských zdrojov, sa dosiahol kompromis na úrovni 20 % prítomnosti pozorovateľov, ktorá bude povinná pre plavidlá cielene loviace hlbokomorské druhy vlečnými sieťami na lov pri dne alebo nastavovacími žiabrovkami (článok 16 pozície Rady). Tento percentuálny podiel sa môže preskúmať v rámci spolurozhodovacieho postupu na základe vedeckého posúdenia vykonaného na žiadosť Komisie.
13. Počas kontaktov s Parlamentom a Komisiou sa vynorila otázka územnej pôsobnosti nariadenia. Predovšetkým Parlament podporoval rozšírenie nového režimu aj na činnosti plavidiel EÚ v medzinárodných vodách severovýchodného Atlantiku, ktoré sú upravené opatreniami Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC). Rada s týmto prístupom nesúhlasila, pretože mala obavy v súvislosti s uplatňovaním rozdielnych pravidiel v tej istej oblasti, s osobitným riadiacim prístupom používaným v NEAFC, ako aj s rozdielnymi rybolovnými modelmi. Kompromis sa našiel selektívnym rozšírením pravidiel o prítomnosti pozorovateľov na plavidlá EÚ pôsobiacich vo vodách NEAFC (článok 16 ods. 5 pozície Rady), čím sa v tejto súvislosti zaviedla norma, ktorá je prísnejšia, ako sa v súčasnosti uplatňuje na medzinárodnej úrovni. Okrem toho Rada súhlasí s tým, aby sa na operácie vo vodách NEAFC naďalej uplatňovali ustanovenia pôvodného nariadenia o prístupe týkajúce sa určených prístavov, informačnej povinnosti a rybárskeho povolenia (článok 20 ods. 3 pozície Rady).

14. Napokon sa Rada vo svojej pozícii zhodla na súbore prvkov posúdenia (článok 19), ktoré by mali viesť k podrobnému preskúmaniu existujúcich a nových opatrení z hľadiska ich vhodnosti na dosiahnutie dlhodobej ochrany populácií a nízkeho vplyvu na CME a na získanie lepších vedeckých poznatkov.

IV. ZÁVER

15. Rada pri stanovení svojej pozície v plnej miere zohľadnila návrh Komisie a pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní.
-